

مؤتمر نزع السلاح

CD/1249

17 March 1994

ARABIC

Original: ENGLISH

رسالة مؤرخة في ١٦ اذار/مارس ١٩٩٤ موجهة إلى رئيس مؤتمر نزع السلاح من ممثل الولايات المتحدة الأمريكية في المؤتمر يحيل فيها نص بيان صدر عن السكرتير الصحفي للبيت الأبيض بشأن القرار الذي اتخذه رئيس الولايات المتحدة بتمديد فترة الوقف الاختياري للتجارب النووية من قبل الولايات المتحدة حتى نهاية ايلول/سبتمبر ١٩٩٥

أتشرف بأن أحيل إليكم نص بيان صدر عن السكرتير الصحفي للبيت الأبيض بشأن القرار الذي اتخذه رئيس الولايات المتحدة بتمديد فترة الوقف الاختياري للتجارب النووية من قبل الولايات المتحدة حتى نهاية ايلول/سبتمبر ١٩٩٥.

وأرجو منكم اتخاذ الخطوات المناسبة لتسجيل هذه الوثيقة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق مؤتمر نزع السلاح وتوزيعها على جميع وفود الدول الأعضاء والدول غير الأعضاء المشاركة في أعمال المؤتمر.

(توقيع): ستيفن ج. ليدوغار

السفير

البيت الأبيض

مكتب السكرتير الصحفي

١٥ آذار/مارس ١٩٩٤

بيان صادر عن السكرتير الصحفي

لقد قام الرئيس أمس بإبلاغ الكونغرس بأنه قرر تمديد فترة الوقف الاختياري للتجارب النووية من قبل الولايات المتحدة حتى نهاية ايلول/سبتمبر ١٩٩٥.

إن قرار الرئيس قد اتخذ استنادا إلى مصالح الأمن القومي الأساسية للولايات المتحدة وعلى أساس مقارنة المساهمة التي يمكن أن يقدمها إجراء المزيد من التجارب في تحسين سلامة ترسانة الولايات المتحدة وإمكانية الاعتماد عليها تمهيدا لغرض حظر شامل على التجارب بالاعتبارات التالية:

- ضبط النفس الذي أبدته الدول الأخرى ذات القدرة النووية المعلنة بامتناعها عن الرد على الاختبار النووي الذي أجرته الصين في شهر تشرين الأول/أكتوبر الماضي بتجارب من جانبها؛
- التقدم المشجع الذي تم تسجيله في مفاوضات الحظر الشامل للتجارب منذ أن بدأت رسميا في ٢٥ كانون الثاني/يناير؛
- الآثار المعاكسة التي يمكن أن يخلفها إجراء المزيد من التجارب النووية من قبل الولايات المتحدة على أهدافنا الأوسع في مجال عدم الانتشار ولا سيما على مصلحتنا في تأمين التوصل في السنة القادمة إلى تحديد معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية إلى أجل غير محدد.

وسيقرر الرئيس في السنة القادمة ما إذا كان سيمدد فترة الوقف الاختياري للتجارب إلى ما بعد ايلول/سبتمبر ١٩٩٥ آخذا في اعتباره نفس العوامل الأربع المبينة أعلاه.
